

## Zu Hause in der Märchenwelt – zu Gast im Romanshorner Wald

Das Märchen- und Geschichtenfestival «Klapperlapapp» gibt in neun Schweizer Städten Gastspiele und ist am 24./25. Juni auch im Romanshorner Wald zu Gast. Der mystische Eichen-Mischwald bietet den idealen Rahmen, um inmitten von Vogelgezwitscher in die faszinierende Welt der Märchen einzutauchen. Zu den Erzählerinnen und Erzählern gehört auch die Romanshornerin Manuela Baumann.

Im Leben von Manuela Baumann haben Märchen einen zentralen Platz. Die ausgebildete Märchenerzählerin entführt ihre Zuhörernden seit 2002 in eine andere Welt und hat an der Alleestrasse in Romanshorn einen eigenen Märchenraum. «Märchen vermitteln uns die Hoffnung, dass das Gute am Ende siegt.» Auch im wahren Leben gebe es immer wieder Prüfungen. «Um diese zu bestehen, müssen wir manchmal über uns hinauswachsen. Märchen lehren uns, Vertrauen in das Leben zu haben», sagt Manuela Baumann. Für sie persönlich fühle sich das erstmalige Engagement bei Klapperlapapp und die damit verbundenen Auftritte in der ganzen Schweiz wie ein wunderbares Märchen an. «Ein Traum geht in Erfüllung», strahlt die 50-Jährige.

### Ein Ort wie geschaffen

«Jeder Ort, an dem wir mit dem Märchen- und Geschichtenfestival zu Gast sind, wird



Manuela Baumann freut sich auf ihren Heimauftritt im Romanshorner Wald.

speziell sein», schwärmt Manuela Baumann. Der lichte Romanshorner Eichen-Mischwald mit den vielen idyllischen Wegen hat es ihr aber besonders angetan. «Hier lässt sich der Bogen in die faszinierende Märchenwelt mit redenden Bäumen, Pflanzen und Tieren wunderschön spannen», ist Manuela Baumann voller Vorfreude. Die Romanshorner Märchenerzählerin mit ausdrucksstarker Mimik nimmt Kinder und Erwachsene mit auf eine magische Reise, lässt sie Höhen und Tiefen, Prüfungen und Wege, die der Märchenheld zu begehen hat, miterleben und verbindet mit ihrer Fähigkeit das Hier mit dem Dort. «Märchen sind nicht nur für Kinder sehr wichtig. Auch für Erwachsene sind in diesen Texten viele wertvolle Botschaften enthalten», weiss die Romanshornerin, die schon vier Bücher geschrieben hat. Bevor Manuela Baumann mit Klapperlapapp am 24./25. Juni in Romanshorn auftritt, wird sie die Zuhörernden am kommenden Wochenende auf dem Atzmännig geheimnisvolle Momente erleben lassen. Die Klapperlapapp-Tournee macht zudem in Bern, Zürich, Saas-Fee, Müren, Arosa, Lenzerheide und Pontresina Halt. [www.maerchenraum.ch](http://www.maerchenraum.ch), [www.klapperlapapp.ch](http://www.klapperlapapp.ch).

Stadt Romanshorn

Mehr zu Klapperlapapp auf Seite 3

WASSER. BAD. ENERGIE.

**HAUSTECHNIK EUGSTER**

[www.haustechnik-eugster.ch](http://www.haustechnik-eugster.ch)  
Arbon | Romanshorn | St.Gallen  
Tel. 071 454 60 60  
Badstudio Romanshorn Mo – Fr, 9–12 Uhr

**DER MAURER,  
der malt!**

Edwin G. Maurer  
Malerbetrieb  
Bachweg 8, 8590 Romanshorn  
Telefon 071 463 40 21  
[edmaurer@bluewin.ch](mailto:edmaurer@bluewin.ch)  
[www.malermaurer.ch](http://www.malermaurer.ch)

**BLUMENGSCHWEND**  
Innovativ und Kreativ  
Schmetterlingshaus

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag 09.00 - 12.00 / 13.30-18.00 Uhr  
Samstag 09.00 - 16.00 Uhr  
Sonntag 12.00 - 16.00 Uhr

Blumen Gschwend . Arbonerstrasse 34 . 9315 Neukirch  
[www.blumengschwend.ch](http://www.blumengschwend.ch) . [info@blumengschwend.ch](mailto:info@blumengschwend.ch)



**Öffentliche Planaufgabe**

Der Stadtrat Romanshorn hat gestützt auf §§ 32 ff. des kantonalen Planungs- und Baugesetzes (PBG) am 9. Mai 2017 folgende Festlegung beschlossen:

**Planungszone «Mittlislzelgstrasse»**

Betroffenes Gebiet:  
 Parzelle-Nr. 2372 (Ernst Fischer AG, Stahl- und Metallbau),  
 Parzellen-Nrn. 1661 und 1748 (Politische Gemeinde Romanshorn),  
 Parzellen-Nrn. 1660 und 1663 (Gsell Emil Erben),  
 Parzellen-Nr. 2201 (Schmid Kurt Erben),  
 Parzellen-Nr. 1664 (Diana Vanessa Gutjahr),  
 Parzellen-Nr. 2052 (Konrad Zuberbühler),  
 Parzellen-Nr. 1665 (Stephan Fässler),  
 Parzellen-Nr. 1666 (Brigitte Meisser).

**Geltungsdauer:** 2 Jahre

**Begründung:**

Mit der Revision des Rahmennutzungsplans (Baureglement und Zonenplan vom 7. August 2001) und dem kantonalen Richtplanauftrag betreffend wirtschaftlicher Entwicklung erforderliche Sicherstellung eines attraktiven Angebots für industrielle Betriebe (gesetzlicher Auftrag gemäss § 122 Abs. 1 PBG).

**Mitteilung:** Erfolgt schriftlich an die betroffenen Grundeigentümer

Gestützt auf §§ 28 ff. des kantonalen Planungs- und Baugesetzes (PBG) erfolgt die öffentliche Auflage wie folgt:

**Auflagefrist:** 09. bis 28. Juni 2017

**Auflageort:** Bauverwaltung Romanshorn, Bankstrasse 6, 8590 Romanshorn während der ordentlichen Bürozeiten

Während der Auflagefrist kann jedermann, der durch die Planungszone berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse nachweist, schriftlich Einsprache beim Stadtrat Romanshorn, Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn, erheben. Die Einsprache ist zu begründen und hat einen Antrag zu enthalten.

Romanshorn, 09. Juni 2017 Stadtrat Romanshorn



**BAUGESUCHE**

**Bauherrschaft / Grundeigentümer**

Brunschwiler Myriam und Urs, Wiesenring 17, 8590 Romanshorn

**Bauvorhaben**

Ausbau Gartensitzplatz mit Pergola

**Bauparzelle**

Wiesenring 17, Parz. Nr. 3211, Zone W2b

**Planaufgabe**

vom 9. Juni 2017 bis 28. Juni 2017  
 Bauverwaltung, Bankstrasse 6, 8590 Romanshorn

**Einsprachen**

Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Stadtrat, Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn, einzureichen.

**Salmsach** (100 m neben Romanshorn) Schulstr.1

**Zu vermieten** ab 1. Sept 2017 oder später

**Geräumige, helle 3 1/2 - Zi. Dach – Wohnung**

(ca. 82 m2) Im 2.Stock in 3-Familienhaus (Jg.1996)

mit Balkon **sehr angenehme** Mietparteien .

Miete : Fr.1000.— Nebenkosten à Konto Fr. 180.—

Garage : Fr. 90.— Abstellplatz Fr. 40.— w.erwünscht

Kontakt : Adi Sulzer, Tel. 044 954'21'51

sulzer-trading@sunrise.ch

Wohnen in einem **Kulturobjekt** der **Gemeinde Romanshorn?**  
 In **Oberhäusern**, an sehr ruhiger Lage im Grünen, Tür an Tür mit der Natur, zu vermieten per 1. Oktober 2017 helle **4 1/2-Zimmer-Wohnung** in grossem 2-Familien-Bauernhaus, moderne, grosse Wohnküche, Holz- und Plattenböden, Sitzplatz, Öko-Zentralheizung Holz / Solar.  
 Mietpreis Fr. 1`250.–, exkl. NK.  
 Familie Züllig, Oberhäusern 14, 8590 Romanshorn, Tel. 071 463 20 54.

**Brunch mit McMoJ**  
 am Sonntag, 11. Juni 2017, ab 10.00 Uhr in Mayer's Altem Hallenbad,  
 Kastaudenstr. 11, Romanshorn. Mit reichhaltigem Frühstücksbuffet, CHF 35.– pro Person.  
 Anmeldung erforderlich: [info@schneider-history.ch](mailto:info@schneider-history.ch), 079 445 34 11 (Albert Mayer)

**Bitte ein Seeblick.**

**SEEBLICK**  
 Mittels eines Seeblick-Inserats mit 6750 Haushalten klar kommunizieren.  
 Mehr Infos unter [www.stroebele.ch/seeblick](http://www.stroebele.ch/seeblick)

Fortsetzung von Seite 1

## Wir gratulieren

Heute Freitag, 9. Juni, darf **Margrit Bauer-Wehrli** im Alters- und Pflegezentrum Amriswil an der Heimstrasse 15 ihren 90. Geburtstag feiern.

Herzliche Gratulation und alles Gute für die Zukunft. ●

Stadtrat Romanshorn

### Tickets für Klapperlapapp

Wer sich gerne von Märchen, Geschichten und Poesie verzaubert lässt, sollte sich am Samstag und Sonntag, 24./25. Juni, zwischen 10 und 17 Uhr in den Romanshorer Wald machen und den Zwerge-, Feen-, Hexen- und Drachewald besuchen. Das Festival in Romanshorn ist Teil der Klapperlapapp-Veranstaltungsreihe und wird unterstützt von Thurgau Tourismus und der Stadt Romanshorn. Insgesamt wird das Märchen- und Geschichtenfestival mit bekannten Erzählerinnen und Erzählern wie etwa Jolanda Steiner, Linhard Bardill, Jürg Steigmeier und vielen weiteren an neun Orten in der Schweiz zu Gast sein. Die Touristinformation am Bahnhof Romanshorn, Telefon +41 58 346 84 84, touristik@romanshorn.ch, erteilt gerne Auskunft und nimmt Buchungen für das Gastspiel in Romanshorn entgegen. Tickets und Infos gibt es auch auf der Website: [www.klapperlapapp.ch](http://www.klapperlapapp.ch) ●

## Auszeiten mit Weitblick

**Können wir so auf Reisen gehen, dass auch Kinder und Kindeskiner noch dieselben Schönheiten antreffen? Für die katholische Ökogruppe müssen Ferien und Nachhaltigkeit kein Widerspruch sein.**

Als Tipp für nachhaltige Ferien wird es in der Zeitschrift «vivai» so formuliert: «Benutzen Sie für Strecken bis 1000 (und auch mehr) Kilometer die Bahn oder den Bus statt das Flugzeug.» Denn der Ausstoss an klimaschädlichem CO<sub>2</sub> durch die Bahn ist zehn- bis zwanzigmal kleiner. Konkret

heisst dies beispielsweise für die Fahrt von Romanshorn nach Hamburg und zurück: CO<sub>2</sub>-Ausstoss pro Person mit dem Zug 12 kg, mit dem Flugzeug 300 kg, oder für die Reise nach Zagreb heisst dies: 30 kg CO<sub>2</sub> per Bahn und 300 kg CO<sub>2</sub> per Flugzeug.

### Karten kreiert

In diesem Sinn hat die Ökogruppe zum zweiten Mal Karten kreiert mit konkreten Fahrplan-Angaben von Romanshorn in die Städte Barcelona, Venedig, Zagreb, Hamburg und Amsterdam.

Diese informativen und farbigen Flyer sind an folgenden Orten in Romanshorn aufgelegt und können daselbst mitgenommen werden: Touristen-Infoständer im Bahnhof, Reisebüro Bodana, Locorama, Museum am Hafen, katholische und evangelische sowie methodistische Kirche. Die Ökogruppe freut sich auf viele Touristen, die ihre Sommerferien oder Städtereisen mit der Bahn unternehmen. ●

Ökogruppe St. Johannes, Romanshorn,  
Markus Bösch, Remo Flury



### Vorzeitig in Pension

Christian Hug geht Ende Jahr in den Ruhestand.

Weiter auf Seite 7.



### Kunst à la Tinguely

In Mayer's Altem Hallenbad.

Weiter auf Seite 11.



### Schluuchfest

Feuerwehr und Feuerwehrverein laden ein.

Weiter auf Seite 14.

### Herausgeberin Stadt Romanshorn

Der Seeblick ist das amtliche Publikationsorgan der Stadt Romanshorn, der Primarschulgemeinde Romanshorn sowie der Sekundarschulgemeinde Romanshorn-Salmsach.

### Erscheint jeden Freitag

Gratis in alle Romanshorer und Salmsacher Haushaltungen. Jahresabonnement übrige Schweiz: Fr. 100.–.

### Abo-Bestellungen und Mutationen

Einwohneramt Stadt Romanshorn, Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn, Telefon 058 346 83 00, einwohneramt@romanshorn.ch.

### Beiträge bis Dienstag, 8 Uhr

Kommunikationsstelle Stadt Romanshorn, Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn, Telefon 058 346 83 83, seeblick@romanshorn.ch.

### Inserate bis Montag, 14 Uhr

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50, Fax 071 466 70 51, info@strobele.ch

Seiten ..... 1 bis 9

Seiten ..... 9 bis 11, 16 bis 18

SeeblickPlus:  
Schluuchfest Seite 14–15



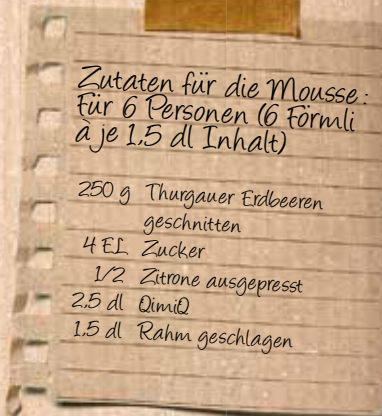
# THURGAUER ERDBEER- MOUSSE

## Zubereitung Erdbeermousse

Alle Zutaten bis und mit QimiQ fein mixen. Rahm sorgfältig darunter ziehen. Die Mousse in die Portionenförmli verteilen und mit Klarsichtfolie zugedeckt kühl stellen. Vor dem Servieren mit halbierten Erdbeeren garnieren.

## Geheimtipp vom Beck

Die Mousse kann mit einem Schuss Amaretto oder Grand Marnier verfeinert werden.



**Bäckerei, Coniserie, Café**  
Neustrasse 2 · 8590 Romanshorn  
Telefon 071 460 10 10  
www.beck-strassmann.ch



**MUSIK FESTIVAL EGNACH**

16./17./18. JUNI 2017

DREI TAGE HIGHLIGHTS LIVE MUSIK

**Stefanie Heinzmann**  
**Panda Lux • Manillio**  
**YOKKO • Marc Pircher**

Notausgang Blasrockparty in Grün  
Marius & die Jagdkapelle • Holdrioo  
blizz'rythmia • Private Blend • The Luminators  
Gion Stump & The Lighthouse Project • und viele mehr...

Hauptsponsor



Raiffeisenbank Rorschach-Romanshorn  
Thurgauer Raiffeisenbanken

Presenting Partner Freitag



www.eggnach.ch

Presenting Partner Samstag








**BIS ZU CHF 5000 RABATT<sup>1</sup> +3.9% LEASING<sup>1</sup>**

# READY2MOVE



hyundai.ch/promo



<sup>1</sup> Ready2Move Rabatt von CHF 1000.- bis CHF 5000.- inkl. MwSt. | Nur auf ausgewählte Lagerfahrzeuge und auf den am Tag der Vertragsunterzeichnung unverbindlich empfohlenen Listenpreis | Nur solange Vorrat und vorbehaltlich Zwischenverkauf. - <sup>2</sup> 3.9% Leasing: kumulierbar mit dem Ready2Move Rabatt. Leasingkonditionen 3.9%: Listenpreis | Listenpreis abzüglich Rabatten, Dauer 48 Mte., Zinssatz 3.9% (effektiv 3.975%), erste grosse Leasingrate 33%, Restwert 39% (i10, i20, ix20) / 36% (i30, i40, IONIQ, Tucson, Santa Fe, H-1, H350), Fahrleistung 10 000 km pro Jahr, Vollkasko nicht inbegriffen. Keine Leasingvergabe, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Ein Angebot von Hyundai Finance. - Angebote gültig für Bestellungen vom 1.6. bis 30.6.2017 | Immatrikulation vom 1.6. bis 20.7.2017. Nur bei teilnehmenden Vertriebspartnern und nicht kumulierbar mit anderen Angeboten. - Alle Abbildungen: Symbolbilder. Es besteht keine Haftung für mögliche Fehler oder Auslassungen.

Nur bei Ihrem offiziellem Hyundai Partner.

**Hyundai Center Romanshorn - Auto 1AG, Reckholdernstr. 65,  
8590 Romanshorn, Telefon +41 71 466 60 40, romanshorn.hyundai.ch**

## Früsch verlügt

Schwank in drei Akten von Nick Hasler



### Aufführungen

In der Mehrzweckhalle Bergli in Salmsach

**Mittwoch, 14. Juni 2017, 20.00 Uhr**  
**Freitag, 16. Juni 2017, 20.00 Uhr**  
**Samstag, 17. Juni 2017, 13.30 Uhr**  
**Samstag, 17. Juni 2017, 20.00 Uhr**

Die Festwirtschaft mit Essen und Getränken öffnet 1.5h vor Aufführungsbeginn.

Weitere Informationen unter [www.theaterverein-salmsach.ch](http://www.theaterverein-salmsach.ch)



gegründet 1982



# Mitteilungen aus der Stadtverwaltung Romanshorn

## Aus dem Stadtrat

An seinen beiden ordentlichen Sitzungen vom 23. Mai und 6. Juni hat der Stadtrat Romanshorn unter anderem:

- sich in das elektronische Sitzungsmanagement einführen lassen und wird ab sofort nur noch mit elektronischen Unterlagen versorgt;
- sich mit dem Verwaltungsrat des EW Romanshorn für den jährlichen Gedankenaustausch getroffen;
- die Nachfolge in der Abteilung Soziale Dienste geregelt und Philipp Langenauer als neuen Leiter Soziale Dienste gewählt (separate Mitteilung Seite 7).

## Behördenstamm

Der traditionelle Quartier-Behördenstamm findet dieses Jahr am Donnerstag, 15. Juni, ab 19 Uhr an der Kastaudenstrasse 11 im Freien oder bei schlechtem Wetter in der Galerie Mayer's Altem Hallenbad statt. Der Stadtrat ist mit Patrik Fink, Ressort Versorgung und Entsorgung, sowie Petra Keel, Ressort Freizeit und Sport, vertreten. Selbstverständlich sind auch Romanshornerninnen und Romanshorne, die nicht im Quartier Kastauden zu Hause sind, eingeladen. Der Stadtrat freut sich auf reges Interesse und auf einen ungezwungenen Austausch mit der Bevölkerung.

## Stadtführungen

Was Touristen in Hamburg schon länger geniessen, wird ab diesem Sommer auch Einheimischen und Gästen in Romanshorn geboten. Bis am 10. September sticht die MS Zeppelin jeden Sonntag punkt 11 Uhr auf See. Für die Passagiere heisst es während gut eineinhalb Stunden: Eintauchen in die spannende Geschichte des grössten Hafens am Bodensee und die Schönheiten und Einzigartigkeiten der Hafenstadt aus einer anderen Perspektive entdecken. Anmeldungen nimmt die Touristinformation Telefon 058 346 84 84 [touristik@romanshorn.ch](mailto:touristik@romanshorn.ch) entgegen.

## Wirtschaftstreffen

Das von der Stadt Romanshorn in Zusammenarbeit mit der Arbeitgebervereinigung Romanshorn und Umgebung und dem Gewerbeverein Romanshorn und Umgebung organisierte Wirtschaftstreffen findet am Donnerstag, 14. September, im autobau

statt. Der jedes zweite Jahr organisierte Anlass steht 2017 unter dem Titel «Innovation». Die Mitglieder des AVR und GVR erhalten in Kürze eine persönliche Einladung.

## Deutschkurse

Das Angebot der Stadt Romanshorn «Deutsch- und Integrationskurse für fremdsprachige Erwachsene» bietet eine solide Basis. Die Kurse im zweiten Semester beginnen am 14. August 2017 mit dem Einstufungstest und dauern bis zum 27. Januar 2018. Es werden vorwiegend gemischte Abendkurse für Frauen und Männer durchgeführt. Erfahrene Kursleiterinnen vermitteln die elementare und selbstständige Sprachanwendung auf Niveau A1 bis B2. Der Unterricht ist auf Alltags-themen bezogen, und es werden zudem Alphabetisierungskurse angeboten. Eine Fremdsprache zu erlernen braucht viel Zeit und Ausdauer. Die Sprachausbildung hängt von den Voraussetzungen und den besuchten Jahreslektionen ab, dauert aber in der Regel vier bis fünf Jahre. Einwohnerinnen und Einwohner aus Romanshorn profitieren von vergünstigten Kursgebühren. Die Kurse werden unterstützt und mitfinanziert durch den Integrationskredit des Kantons Thurgau sowie des Staatssekretariats SEM.

Die Anmeldefrist für die neuen Kurse läuft bis am 11. August 2017. Anmeldeformulare sind auf der Website der Stadt Romanshorn, [www.romanshorn.ch/Leben/Integration](http://www.romanshorn.ch/Leben/Integration), aufgeschaltet oder können auf der Stadtverwaltung Romanshorn bezogen werden. Für weitere Auskünfte steht die Integrationsverantwortliche Sibylle Hug, Telefon 058 346 83 64, [sibylle.hug@romanshorn.ch](mailto:sibylle.hug@romanshorn.ch), gerne zur Verfügung.

## Offene Turnhallen Winter 2017/2018

Die sonntäglichen Sportnachmittage über den letzten Winter sind sehr gut angekommen. Das von den städtischen Fachstellen Integration und Jugendarbeit gemeinsam mit Vereinen organisierte Angebot soll es für die Romanshorner Bevölkerung auch im nächsten Winter wieder geben. Die Planungssitzung für die nächste Saison findet am Donnerstag, 15. Juni, um 20 Uhr statt. Vereine erhalten per E-Mail eine Einladung. Es sind aber auch interessierte Einzelpersonen zur Mithilfe an den Sportnachmittagen respek-

tive zu einem ersten gemeinsamen Austausch am 15. Juni, 20 Uhr, im Mehrzweckgebäude (Jugendherberge) eingeladen.

## Dienstjubiläum

Der Stadtrat und das Regionale Pflegeheim danken Giuseppe Paradiso, Leiter Verpflegung, für 10 Jahre engagierte Mitarbeit im Regionalen Pflegeheim.

## Mitteilungen aus dem Einwohneramt Geburten

### 20. April in Münsterlingen

– Horst Lara Marie, Tochter des Jugert Helge Paul Robert und der Horst Sarah

### 20. April in St.Gallen

– Stäheli Oliver, Sohn des Stäheli Andreas Hermann und der Stäheli Tanja

### 22. April in Münsterlingen

– Burkart John, Sohn des Baumann Patrik und der Burkart Aida Adriane

### 6. Mai in Münsterlingen

– Bauer Annalia Maria, Tochter des Bauer Christoph Paul und der Bauer Lilia Maria

### 9. Mai in Münsterlingen

– Seiterle Théo, Sohn des Seiterle Jonas und der Diethelm Gabriela Anita

## Eheschliessungen

### 21. April in Amriswil

– Huser Michael Hans Josef; Gloor Stephanie

### 28. April in Arbon

– Baker Roman; Stähli Christina Maria

## Todesfälle

### 17. April in Egnach

– Bicker Hans Rudolf, geb. 23. Oktober 1925

### 20. April in Münsterlingen

– Schaffert Susanne Julia, geb. 8. März 1945

### 21. April in Münsterlingen

– Thomann Eberhart, geb. 23. Februar 1925

### 22. April in Romanshorn

– Menzi geb. Brühlmann Bertha, geb. 6. Dezember 1923

### 27. April in Amriswil

– Casanova Borca Zita, geb. 14. August 1934

### 2. Mai in Münsterlingen

– Stäheli Kurt Otto, geb. 30. Januar 1945

### 9. Mai in Kreuzlingen

– Viridén Bengt-Olle, geb. 5. November 1937

### 15. Mai in Romanshorn

– Oberhänsli geb. Wehrli Margaretha, geb. 18. September 1918 ●



**Gemeinschaftsausstellung im  
Haus Holenstein**  
Vernissage: Donnerstag, 15. Juni 2017, 18.30 Uhr



Erna Traber



Rösly Lütisch

Mit musikalischer Untermalung: «Tanzapfeland»  
Apéro riche/Cafeteria

## Endlich Sommer-Temperaturen!



Unser schattiger Garten und unsere Seeterrasse mit traumhaftem Ausblick bieten die perfekte Atmosphäre für eine kühle Erfrischung!

Lassen Sie sich von uns auch kulinarisch verwöhnen! Sei es mit den täglich wechselnden Mittagmenüs oder aus unserer à la Carte – Karte!

Wir freuen uns auf Sie!

Sami Debbabi & das Schloss Team

Schlossbergstrasse 26  
8590 Romanshorn  
Telefon: 071 / 466 78 00  
[www.schlossromanshorn.ch](http://www.schlossromanshorn.ch)  
[mail@schlossromanshorn.ch](mailto:mail@schlossromanshorn.ch)

Romanshorn, Feldeggstrasse 4

**Zu vermieten** per 1. September oder nach Vereinbarung

**Geräumige, helle 3.5-Zimmerwohnung**

1. OG, Lift, Balkon, totalrenoviert 2012

moderne, offene Küche

Nähe Einkaufszentrum und Schulen.

Miete Fr. 1490.00, Nebenkosten Akonto Fr. 190.00

Wehage Verwaltungen, E. Wüst, Tel. 071 460 11 27

## Der neue SEAT Ibiza.

Ab 9. Juni  
bei uns.



**AUTOVIVA AG**

Kreuzlingerstrasse 30 – 8580 Amriswil – T. 071 414 03 30 – [www.autoviva.ch](http://www.autoviva.ch)

## Christian Hug geht in Pension – Nachfolger gewählt

**Christian Hug tritt auf Ende Jahr vorzeitig in den Ruhestand. In die Fusstapfen des langjährigen Leiters der Sozialen Dienste Romanshorn wird Philipp Langenauer treten. Der 48-Jährige, der seit zwei Jahren die Berufsbeistandschaft Romanshorn führt, wird in den kommenden Monaten schrittweise mehr Verantwortung übernehmen. Die Übergabe der Geschäfte wird am 1. Oktober 2017 vollzogen sein.**

Nach 23 Jahren im Dienste der Hafenstadt wird sich der Leiter der Sozialen Dienste, Christian Hug, Ende 2017 in den Ruhestand zurückziehen. Seinen Wunsch nach einer vorzeitigen Pensionierung hatte der verdiente Abteilungsleiter seit Längerem deponiert und den anstehenden Führungswechsel gemeinsam mit dem Stadtrat weitsichtig vorbereitet. Basierend auf einer guten internen Kandidatur hat der Stadtrat auf eine Ausschreibung verzichtet, jedoch ein mehrstufiges Evaluationsverfahren in die Wege geleitet. Aufgrund seines ausgezeichneten Profils und seines Leistungsausweises als Fachleiter der Berufsbeistandschaft hat der Stadtrat an seiner Sitzung vom 6. Juni Philipp Langenauer zum Nachfolger von Christian Hug gewählt.

### Breite Erfahrungen

Philipp Langenauer hat nach seinem Theolo-



*Philipp Langenauer wird ab 1. Oktober 2017 die Sozialen Dienste der Stadt Romanshorn führen.*

giestudium an der Universität Fribourg und nach einigen Jahren Praxis im Sozialbereich an der FHS Hochschule für Angewandte Wissenschaften den Abschluss als diplomierter Sozialarbeiter gemacht. Später hat der St.Galler die Ausbildung zum Praxisausbildner an der FHS St. Gallen/Rorschach absolviert und war unter anderem als Sozialarbeiter bei der Pro Infirmis und in Rehakliniken tätig. Anfang November 2011 trat der 48-Jährige seine Stelle als Berufsbeistand

in Romanshorn an und übernahm vor zwei Jahren die Fachleitung dieses Bereiches. Für die anforderungsreiche Führungsfunktion bringt Philipp Langenauer daher breite Praxiserfahrungen und ein hohes Mass an Fach- und Sozialkompetenz mit.

### Amtsübergabe Anfang Oktober vollzogen

Um einen möglichst nahtlosen Übergang sicherzustellen, wird Christian Hug schrittweise Verantwortung abgeben und seinem Nachfolger die komplexen Aufgabenbereiche in Etappen übergeben. Derweil Christian Hug bis Ende September für die Amtsgeschäfte verantwortlich bleibt, wird Philipp Langenauer die personelle und administrative Leitung der Abteilung Soziale Dienste bereits am 1. Juli 2017 übernehmen. Die Gesamtverantwortung wird Christian Hug seinem Nachfolger auf den 1. Oktober 2017 übertragen. Die letzten drei Monate seiner Tätigkeit wird Christian Hug noch beratend zur Verfügung stehen und Sonderaufgaben erledigen. Der Stadtrat wünscht Philipp Langenauer alles Gute in der neuen Funktion. Die grossen Verdienste von Christian Hug werden zu einem späteren Zeitpunkt gewürdigt. ●

*Stadt Romanshorn*

## Oasenweg lädt ein zum Nachdenken

Es ist ein starkes Zeichen für den gemeinsamen Glaubensweg: Am Pfingstsonntag waren die Christen der Romanshorner Kirchen eingeladen, sich der Reformation zu widmen. Pfarrerin Martina Brendler hat die Informationstafeln zum Reformationsjubiläum gestaltet, die bis September den Oasenweg neben der katholischen Kirche bereichern: «Es sind Anregungen zum Nachdenken über Fragen wie «Was bedeutete die Reformation damals und heute – was macht meinen Glauben letztlich aus?»», sagte sie und ihr katholischer Amtskollege Toni Bühlmann. ●

*Markus Bösch*



## Liebe Kesswilerinnen und Kesswiler, liebe Uttwilerinnen und Uttwiler, liebe Romanshornnerinnen und Romanshornner

Sehr gerne folgen wir der Einladung zum 1200-jährigen Geburtstagsfest unserer Nachbargemeinden. Für Romanshorn sind der Austausch, die Zusammenarbeit sowie das einvernehmliche und konstruktive Zusammengehen mit unseren Nachbardörfern sehr wichtig. Nur gemeinsam können wir unsere Region vorwärtsbringen und entwickeln.

Gleich mehrere Gemeinden aus unserer unmittelbaren Nachbarschaft feiern dieses Jahr ein grossartiges Jubiläum. Dazu gratulieren wir von der Stadt Romanshorn ganz herzlich. Wir wünschen unseren befreundeten Behörden, den unzähligen gemeinsamen Organisationen und Gruppierungen und vor allem der ganzen Bevölkerung ein tolles, inspirierendes und im wahrsten Sinne des Wortes grenzüberschreitendes Jubeljahr.

Mit den besten Wünschen aus Romanshorn! ●

*David H. Bon, Stadtpräsident*

## Einladung aus der Nachbarschaft

### Liebe Leserinnen und Leser des Seeblicks

Am 10. und 11. Juni feiern die beiden Gemeinden Kesswil und Uttwil ihr 1200-jähriges Bestehen. Zum grossen Fest entlang der Kantonsstrasse zwischen unseren beiden Dörfern laden wir Sie ganz herzlich ein.

In der sogenannten Kaiserurkunde wurden Uttwil und Kesswil zum ersten Mal namentlich erwähnt. Es ging damals um Steuern und Abgaben. Kaiser Ludwig der Fromme legte am 4. Juni 817 fest, dass auch die beiden Gutsbetriebe «Huttinville» und «Chezinzville» ihre Abgaben neu dem Kloster St.Gallen zu entrichten hätten. Seither ist viel Wasser den Bodensee hinabgeflossen; geblieben ist die Eigenständigkeit der beiden Dörfer im Westen von Romanshorn. Uns verbindet aber viel mit der schönen Hafenstadt Romanshorn. In gemeinsamen Organisationen arbeiten unsere Behörden Hand in Hand und einvernehmlich, unsere Kinder besuchen weiterführende Schulen, und viele spannende Arbeitsplätze machen Romanshorn für uns attraktiv. Natürlich gehen wir auch gerne ins Kino in unsere Nachbargemeinde und geniessen das Angebot zum Einkaufen.

Nun wollen wir für einmal den Spiess umkehren, und Sie, liebe Romanshornnerin, lieber Romanshornner, an unser grosses Jubiläumsfest einladen. Besuchen Sie uns, geniessen Sie zwei grossartige Tage auf der autofreien Hauptstrasse (Festmeile) zwischen Uttwil und Kesswil. Das Angebot zum Flanieren, Spielen, Essen, Schwatzen, Geniessen und Staunen ist fantastisch.

Am Samstag, 10. Juni, eröffnen wir um 10 Uhr das Fest. Mehr als 60 attraktive Stände



KESSWIL • UTTWIL

säumen die Hauptstrasse. Workshops für Line Dance, ein Schaukampf mit Axt- und Speerwerfen, der Umzug alter Landmaschinen, eine Riesenseifenblasenartistin, die uns verzaubert, Musik für jeden Geschmack, von Jazz über Renaissanceklänge bis zu Steelband Barrel Drummers und viele weitere Angebote und Attraktionen bereichern den Tag. Die ganze

Strasse darf zum Flanieren, Velo- und Kleiradfahren oder Rollschuhfahren benutzt werden. Am Abend moderiert der Romanshorner Stöff Sutter im Festzelt. Auch hier folgen sich die Attraktionen Schlag auf Schlag bis spät in die Nacht. Am Sonntag, 11. Juni, feiern wir gemeinsam einen Jubiläumsgottesdienst. Er beginnt um 9.30 Uhr, auch dazu sind Sie herzlich eingeladen. Anschliessend hält Regierungsrätin Monika Knill die Festansprache. Das Fest klingt um 15 Uhr aus.

Feiern Sie mit uns, liebe Leserinnen und Leser, besuchen Sie uns, geniessen Sie einen unbeschwerten Tag, oder auch zwei, bei Freunden in Kesswil und Uttwil.

Näheres unter: [www.1200jahrekesswiluttwil.ch](http://www.1200jahrekesswiluttwil.ch)

Wir freuen uns. ●

*Ueli Henauer, OK-Präsident*

*Stephan Good, Gemeindepräsident Uttwil*

*Kurt Henauer, Gemeindepräsident Kesswil*

### Ökumenischer Gottesdienst

Am Wochenende vom 10./11. Juni feiern die Gemeinden Kesswil und Uttwil ihr 1200-jähriges Jubiläum mit einem grossen Fest auf der gesperrten Hauptstrasse zwischen beiden Dörfern. Ein Gottesdienst für alle am Sonntag, dem 11. Juni, um 9.30 Uhr, vorbereitet von Seelsorgern der Evangelischen Kirchgemeinden Uttwil und Kesswil-Dozwil sowie katholischerseits vom Pastoralraum Region Altnau und der Kath. Kirchgemeinde Romanshorn-Salmsach-Uttwil, gehört auch dazu. Der Kirchenchor St.Johannes Romanshorn bringt Lieder und Musik mit. Die sonst üblichen Gottesdienste in den betreffenden Gemeinden fallen aus, denn alle sind sehr herzlich zum Jubiläumsgottesdienst von Kesswil und Uttwil eingeladen. Die Kirchgemeinden gratulieren zum Jubiläum und wünschen ein wunderschönes Fest.

*Evangelische und Katholische Kirchgemeinden Romanshorn*



## Verkannte Reformatorinnen – die Bedeutung von Frauen für die Reformation

Mit der Reformation veränderte sich die Gesellschaft in Europa grundlegend. Was aber kaum bekannt ist: Diese Bewegung wurde von Anfang an auch von Frauen mitgetragen, die sich getrauten, aus dem Schatten ihrer Männer herauszutreten.

Mit dem Pauluswort «Weder Mann noch Frau» kämpften sie, zum Teil Seite an Seite ihrer Männer, zum Teil auch gegen ihren Willen, für die reformatorischen Ideen und für die

Rechte der Frauen. Im Bistroggespräch werden einige dieser mutigen Frauen vorgestellt und ihre Bedeutung für die Reformation und die Gesellschaft aufgezeigt. Im Anschluss gibt es eine Gelegenheit zur Diskussion. Der Abend wird gestaltet von Pfarrerin Meret Engel und Gemeindeleiterin Gaby Zimmermann. Mittwoch, 14. Juni, 19.30 Uhr, im Johannisstreff unterhalb des Pfarreiheimes. ●

*Kath. und Evang. Landeskirchen Romanshorn*

## Seniorenmittagstisch fällt aus

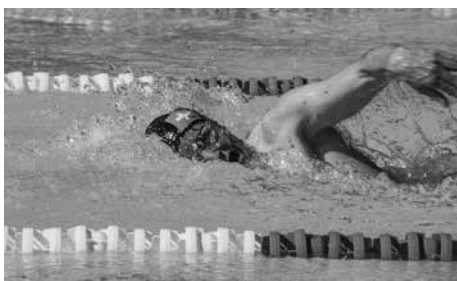
Der Seniorenmittagstisch im evangelischen Kirchgemeindehaus findet in der Regel zweimal im Monat statt. Nun wird die lang ersehnte neue Küche eingebaut. Während der Bauzeit ist die Küche nicht benutzbar. Deshalb findet im Juni und Juli kein Mittagstisch statt. Die Kochgruppen freuen sich, dass am 23. August der nächste Mittagstisch stattfindet. ●

*Evangelische Kirchgemeinde  
Romanshorn-Salmsach*

## Kraft, Intelligenz und Schnelligkeit

Am Pfingstweekende fanden in Romanshorn die Schweizer Meisterschaften im modernen Vierkampf statt.

«Die perfekten Athleten sind die Fünfkämpfer, denn ihre Intelligenz, Kraft und Schnelligkeit kommt in wunderbarer Harmonie



zum Ausdruck.» (Aristoteles): 33 Frauen und Männer stellten sich der Herausforderung und kämpften um den Titel. Schwimmen, Fechten und Laser-Run sind die Wettkampf-Disziplinen. Je eine Delegation aus Deutschland und Österreich bereicherten den Anlass. Mit der schönen Atmosphäre im Seebad Romanshorn startete der Wettkampf mit der ersten Disziplin Schwimmen. Anschliessend ging es in die Turnhalle der Kantonsschule Romanshorn, um sich im Fechten, «alle gegen alle», zu duellieren. Die letzten zwei Disziplinen fanden mit dem Laser-Run statt, welcher mit Handicap-Start erfolgte. So gehörte der Sieg der/dem Ersten, welche/r ins Ziel kam. Lea Egloff (Güttingen) und Moritz Klinger (Zürich) durften die Goldmedaille bei der Elite mit nach Hause nehmen. Weitere Resultate und Infos zum Sommertrainingslager auf [www.pentathlonsuisse.ch](http://www.pentathlonsuisse.ch). ●

*Helena Städler*



## Der FC Romanshorn siegt auf allen Stufen

Der FC Romanshorn ist derzeit auf allen Stufen erfolgreich. Derweil die erste Mannschaft in Bischofszell gewann und die zweite Mannschaft das Heimspiel für sich entschied, könnten die Frauen mit einem Sieg am nächsten Wochenende gar den Aufstieg realisieren. Bereits Tatsache ist der Aufstieg der A-Junioren. Auch die Jüngsten eilen weiterhin von Erfolg zu Erfolg.

Nach der letzten unglücklichen Niederlage in Berg rehabilitierte sich die erste Mannschaft am Pfingstmontag in Bischofszell eindrücklich. Die Senn-Elf spielte stark und gewann nach zwei Toren von Renato Fusco und

einem Treffer von Idrizi Fisnik souverän mit 3:1. Am Sonntag, 11. Juni, 16 Uhr, steht für das FCR-Fanionteam das letzte Heimspiel der Saison 2016/2017 auf dem Programm. Gegen den FC St.Otmar geht es vor allem um einen guten Tabellenplatz. Die zweite Mannschaft besiegte zu Hause den FC Rotmonten und trifft am Samstag, 10. Juni, um 18 Uhr auswärts auf den FC Neukirch-Egnach. Die A-Junioren dominierten den FC Mels und stehen nach dem 10:3-Sieg gegen die St.Galler bereits eine Runde vor Schluss als Gruppensieger fest. Der Aufstieg in die höchste Spielklasse der Coca-Cola Junior

League A ist damit Tatsache. Siegreich waren auch die B- und C-Junioren, welche ihre Gegner mit 5:1 und 7:0 besiegten. Die C-Junioren dürfen somit an der Schweizer Meisterschaft der zwölfbesten Teams teilnehmen. Weiter nicht zu bremsen sind auch die Damen, welche am letzten Wochenende gegen den FC Uzwil mit 7:2 gewannen und damit weiterhin im Aufstiegsrennen sind. Mit einem Sieg in Altstätten am Sonntag, 11. Juni, um 11 Uhr können die Damen den Aufstieg in die dritte Liga feiern. ●

*FC Romanshorn, Ueli Nüesch*

## Lust auf Handball?

Neue Trainingsangebote für die Kleinen, welche Lust und Spass am Handball haben. Der Handballclub Romanshorn bietet neu für die Jahrgänge 2009 und jünger jeweils am Mittwoch von 17.30 bis 19.00 Uhr in der Pestalozzihalle Handballtrainings für Mädchen und Jungs an. Fühlst du dich angesprochen? Dann komm ab dem 7. Juni von 17.30 bis 19.00 Uhr vorbei oder melde dich unter Tel. 079 857 32 64 an. Natürlich werden die weiteren Mini-Angebote wie der KIDS-Club ab dem grossen Kindergarten (Donnerstag) und die U11 bis Jahrgang 2007 (Montag) weiterlaufen. Weitere Informationen oder Auskunft unter: [www.hcromanshorn.ch](http://www.hcromanshorn.ch) oder Tel. 071 857 32 64. ●

*Handballclub Romanshorn*

## Frauenstadtrundgang

Frauen haben in Romanshorn viele wichtige Spuren hinterlassen. Deren eindrückliches Schaffen wird Mirjam Lenz-Friedli an der Führung vom Freitag, 9. Juni, während einem rund zweistündigen Stadtrundgang erläutern und an die entsprechenden Wirkungsorte führen. Auch interessierte Männer sind herzlich eingeladen. Die Führung ist kostenlos und beginnt um 19 Uhr beim Mocmoc.

## BIGNIK verschoben

Die in Romanshorn genähten Tuchmodule konnten am Pfingstsonntag nicht in das grosse BIGNIK-Tuch der REGIO Appenzell AR-St.Gallen-Bodensee integriert werden. BIGNIK-Tücher können nur auf trockener Wiese ausgelegt werden. Die BIGNIK-Auslegung auf der Seehalde in Rorschacherberg ist auf den Sonntag, 11. Juni verschoben (Weitere Verschiebedaten: 18. und 25. Juni). Ausgelegt wird ab 9 Uhr. Anschliessendist gemeinsames Picknicken angesagt. [www.bignik.ch](http://www.bignik.ch) ●

*Stadt Romanshorn*

## Erlebnis Feldschiessen 2017

**Am kommenden Wochenende startet das grösste Schützenfest der Welt auch auf der regionalen Schiessanlage Almensberg bei Amriswil durch.**

Möchten Sie sich dieses Erlebnis nicht entgehen lassen? Dann kommen Sie zu uns auf die moderne Schiessanlage und geniessen einen traditionellen und speziellen Schiessanlass. Die Teilnahme ist kostenlos. Geschossen wird auf 300 Meter mit den zugelassenen Ordnungsgewehren Sturmgewehr 90, Sturmge-

wehr 57 und Karabiner auf das Scheibenbild B4. Schiesszeiten sind am Freitag, 9. Juni von 18.30 Uhr bis 20.30 Uhr, Samstag, 10. Juni von 13.30 Uhr bis 17 Uhr und am Sonntag, 11. Juni von 9 bis 12 Uhr. Die letzte Standblattausgabe erfolgt eine halbe Stunde vor dem Ende der Schiesszeiten. Die SG Egnach-Romanshorn freut sich auf Sie, denn Ihre Teilnahme zählt und diese bedeutet uns sehr viel. [www.egnach-romanshorn.ch](http://www.egnach-romanshorn.ch) ●

*SG Egnach-Romanshorn, Robert Muralt*

## Hervorragendes Debüt

**Als Höhepunkt dieser Saison wurden am vergangenen Wochenende die Junioren-Schweizer-Meisterschaften in Chiasso ausgetragen. Kunstturner Jannick Engel gelang ein ausgezeichnetes Debut.**

Am Samstagmorgen starteten die jüngsten Teilnehmer im Programm 1. Der erst neunjährige Jannick Engel (TV Romanshorn/Turnfabrik) zeigte ein hervorragendes Debut an seiner ersten Schweizer-Meisterschaft. Er turnte sauber und konnte seine Leistungen abrufen. An vier Geräten gelang ihm sogar eine Klassifizierung unter den Top-Ten. Mit einem souveränen Sprung erreichte er die vierthöchste Punktezahl. Am Reck präsentierte er eine perfekte Übung und wurde gar Zweiter. Mit dem 12. Schlussrang und als Drittbester seines Jahrgangs darf in Zukunft mit Jannick Engel (2008) an der Spitze gerechnet werden. Mit diesem Resultat konnte sich Engel klar für den Zusatzwettkampf «das Duell» in drei Wochen



in Lugano qualifizieren. Auch seinen zwei Kollegen Leon Aretano und Noah Walker (beide STV Frauenfeld) gelang ein guter Wettkampf. Sie zeigten solide Übungen und reihten sich als 38. und 40. in der Rangliste ein. ●

*Christina Aretano*

## Schon wieder Schweizer Rekord

**Yasmin Giger gewinnt den Hürdencup und läuft schon wieder Schweizer Rekord.**

Die Romanshornerin Yasmin Giger ist in Hochform. Nach dem Schweizer Rekordlauf vor einer Woche über 400 Meter läuft die Romanshornerin im Rahmen des Swiss-Athletics-Hürdencup in Basel über 300 Meter Hürden in 40.85 Sekunden einen neuen

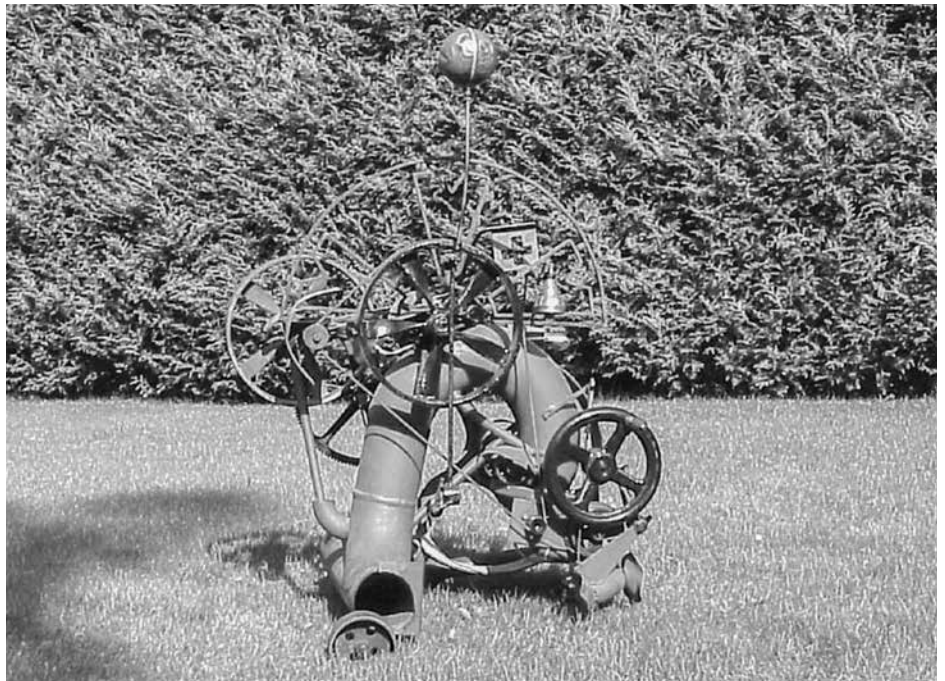
Schweizer Rekord U20. Die Schülerin am SBW Sport-KV in Kreuzlingen verbessert damit den alten Rekord von Valentine Arrieta aus dem Jahr 2007 gleich um 0.9 Sekunden. Yasmin gewinnt auch den Hürdencup (Gesamtwertung aus 100, 200 und 300 Meter Hürden) vor Noemi Zbären (SK Langnau). ●

*Werner Dietrich*

## Sommertöne in Mayer's Altem Hallenbad

Im Garten und in der Galerie «Mayer's Altem Hallenbad» wird kommenden Freitag die Sommerausstellung Skulpturen à la Tinguely eröffnet. Die Ausstellung «Sommertöne» von Ruedi Müller dauert vom 9. Juni bis 13. August. Sonntag, 11. Juni, 10 Uhr: Musikbrunch mit reichhaltigem Frühstücksbuffet mit den 4 Saxophonistinnen «McMoJ».

Skulpturen von Ruedi Müller, die sich bewegen, Töne machen oder duften, sind in der aktuellen Ausstellung zu sehen. Ruedi Müller, geboren 1955 im Sternzeichen Skorpion als zehntes von zwölf Kindern, aufgewachsen in Kreuzlingen-Emmishofen am Bodensee. Nach der abgeschlossenen Mechaniker-Lehre und etlichen Jahren im Berufsleben, seit 1998 selbstständig tätig. Als Künstler und Mechaniker befasst er sich seit 1995 mit dem Bau von Maschinen, die keine direkt verwertbaren Güter produzieren, sondern nur ihre Ausstrahlung und ihre Töne auf den Betrachter und Zuhörer wirken lassen.



Seine beweglichen Skulpturen aus Schrott und Verbrauchtem haben, trotz der ange-

strebten Stille, alle ihr eigenes Klangmuster, ihre eigene Langsamkeit, ihre eigenen Düfte und Farben. Ständige Bewegung und somit dauernde Veränderung ist die selbstgestellte Aufgabe und lässt immer wieder neue und abstraktere Formen entstehen. Ob Elektro-, Hand-, Wasser- oder Windantrieb ist unwichtig, Hauptsache Dynamik und Kinetik lassen die Objekte nicht ruhen. Ausgestellt hat Ruedi Müller schon in Deutschland, in St.Gallen und im Thurgau. ●

*Gerda Leipold*

### Ausstellung:

**Freitag, 9. Juni, 19 Uhr, Vernissage**

**Sonntag, 11. Juni, 10 Uhr, Musikbrunch**  
mit reichhaltigem Frühstücksbuffet mit den 4 Saxophonistinnen «McMoJ»

**Sonntag, 13. August, 16 Uhr, Finissage Dixie-Feuerimbiss** mit Kurt Lauers 4-Mann-Band

**Ausstellungsdauer: 10. Juni – 13. August 2017**

**Geöffnet:** Fr 18–21 Uhr, Sa 10–14 Uhr, So 14–18 Uhr, und nach Vereinbarung, Tel. 079 445 34 11

Kultur, Freizeit, Soziales

## Sie ziehen sich an

Die Alte Turnhalle für einmal zweckentfremdet: Nicht Sport, sondern Emotionen waren angesagt, als am Pfingstmontag die Romanshorner Kleintierzüchter zur jährlichen Jungtierschau einluden.

Zahlreiche Familien liessen es sich nicht nehmen, Hühner, Laufenten und Kaninchen zu bestaunen. Und manche hatten es sich am Morgen nicht nehmen lassen, den angebotenen Brunch zu geniessen. ●



*Markus Bösch*

Kultur, Freizeit, Soziales

## Attraktives Programm

Das Sommernachtsfest Romanshorn geht vom 3. bis 5. August zum 22. Male über die Bühne. Mit dabei sind Acts wie Uriah Heep, Dabu Fantastic, Damian Lynn und andere. Geniessen Sie in der VIP-Lounge die Konzerte mit einem kleinen Buffet. Tickets sind bei allen Starticket-Vorverkaufsstellen, unter Telefon 0900 325 325 und im Webshop unter [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch) erhältlich. ●

*Bruno Zürcher*

# «La force tranquille»

## Seelenruhig mit Stil und Harmonie in den Sommer in der Hafenstadt Romanshorn

Regula Pignitter (49) ist eine tolle Frau mit einem ruhigen und herzlichen Wesen. Ein aktiver Familienmensch, verheiratet, mit zwei erwachsenen Kindern. Während mehrerer Jahre arbeitete sie selbstständig in der Gastronomie und heute im selben Gewerbe als Angestellte.

Als Hobby liebt sie Stricken und das Spiel Geocash mit ihrer Tochter sowie Spazieren in der Natur. Als Ferien-Lieblingsziel liebt sie Italien und im Speziellen den Gardasee. Später würde sie gerne den Jakobsweg laufen. Für das Umstyling ist Regula ganz mutig, offen und vertraut auf den Rat des Stylingteams.



### Vorher

Sie hat einen lockeren Stil und liebt es unkompliziert. Bei ihr sollte das tägliche Zurecht-machen und die Pflege rasch gehen.



### Pflege und Make-up

Als Pflege wurde die hochwertige Radical-Skincare-Linie, reich an Antioxidantien, angewendet: Eye Revive Cream mit Gurkenextrakt gegen Augenringe, Trockenheit und Linien, stärkt und schützt ihre empfindliche Augenpartie. Auf ihrem Gesicht sorgen Advanced Peptide Antioxidant Serum sowie Perfection Fluid für Feuchtigkeit, Straffheit und Leuchtkraft. Die Kollagen- und Elastinproduktion wird dadurch erhöht, und der Teint wirkt sofort frischer und ausgeglichener. Der Hautton wurde mit Sensai Make-up harmonisiert. Um ihre Augen in Szene zu setzen, werden die Augenbrauen und die Wasserlinie unterstrichen. Einen Farbverlauf von Kupfer bis hin zu hellen Tönen wird als Lidschatten gewählt. Für die Lippen wird ein dezenter Nudeton aufgetragen. Ein paar weiche Rougepinselstriche auf den Wangen und ganz leicht auf der Kinnschmelze (zarter Roséton) sorgen für Lebensfreude und positive Ausstrahlung. Das Make-up lässt Regula's Teint zart und leuchtend erscheinen.



### Frisur

Letizia Lombardo bemerkt sofort das Schnitt- und Farbspiel-Potenzial von Regula's Haar. «Regula's Pony ist ihr Markenzeichen.» Der ganze Schnitt wird auf der Form des Ponys basieren. Das Farbspiel mit Strähnen wurde ganz technisch gewählt, um einen chic leuchtenden, braunen Ton zu erschaffen. Die Konturen sind mit hellen Strähnen versehen und harmonisieren mit ihrem schmalen Gesicht. Die Stufung wirkt modern und zeichnet eine Balance zwischen dem abgerundeten Pony und der eleganten Länge durch kontrolliertes Volumen. Das Ergebnis: Regula's Gesicht und Identität sind im Vordergrund, die neue Frisur spielt mit ihrer ruhigen Art und ihrer inneren Kraft und Grosszügigkeit.



### Look

Bei der Mode- und Stilberatung wird darauf geachtet, dass die Kleidung gesamthaft zur Person passt. Das heisst, sie muss die Aufgabe erfüllen (bei Regula dem täglichen Gebrauch dienen), dann die Kleidungsstücke der Figur entsprechen und die Farbtöne mit dem Gesicht und den Haaren harmonisieren. Die modischen Pastelltöne in Rosa und Beige erfüllen diese Aspekte. Die Slimfit-Hose schmeichelt ihren Beinen und lässt sie mit ihrer Grösse schlanker erscheinen als in weiten Hosen. Obwohl sie in dezenten Farben gehalten ist, wirkt sie mit dem feinen Schlangenprint keck und mutig. Das schlichte, beige Shirt mit Spitzen wirkt freundlich, und der leichte Jersey Blazer gibt dem Outfit eine sportliche Note. Mit dem Schal werden alle Farben vom Haarton über das Shirt bis zur Hose verbunden, und mit dem leichten Guess-Schuh wird das Outfit vervollständigt.



### Das darf Regula behalten:

#### Outfit

Langarmshirt mit Spitzen (Luhta) und Hose (ATT) von Dalmi Mode Romanshorn ([www.dalmimode.ch](http://www.dalmimode.ch)) im Wert von Fr. 249.–.

#### Kosmetik

Gesichtspflege: Radical Age Defying Exfoliating Pads, Radical Advanced Peptide Serum, Radical Eye Revive Cream und Radical Perfection Fluid.

Von SENSAI: schwarze MV-1-Volume-Wimperntusche. Für Regula's Haare: BAETTIG Haarpflege-Produktlinie im Wert von Fr. 500.–.

### Das Stylingteam

Nadine Tschumi, Modeberaterin, Dalmi Mode, Letizia Lombardo (Coiffure) und Céline Baettig (Pflege und Make-up), von BAETTIG Intercoiffure Parfumerie Beauty, Romanshorn

#### Text und Fotos

Nadine Tschumi und Céline Baettig

#### Grafik

Ströbele Kommunikation, Romanshorn

### Lust auf Veränderung?

Senden Sie uns Ihre Bewerbung mit Foto bis Ende September: [baettigamsee@baettig-sg.ch](mailto:baettigamsee@baettig-sg.ch)  
Es erwartet Sie ein spezielles Styling-Erlebnis im Oktober 2017.

Fotografiert wurde Regula Pignitter am Hafen von Romanshorn.

# Schluuchfest

## 10. Juni 2017

Feuerwehrdepot Romanshorn



## Die Feuerwehr und der Feuerwehrverein Romanshorn laden zum traditionellen Schluuchfest ein

Am Samstag, 10. Juni 2017, findet das traditionelle Schluuchfest beim Feuerwehrdepot Romanshorn statt. Ab 11.00 h bieten wir unser vielfältiges Programm für die gesamte Bevölkerung jeden Alters an.

### Präsentation des neuen Tanklöschfahrzeuges und des Schlauchverlegers

Einblick in die zwei neuen Fahrzeuge: Natürlich darf sich Gross und Klein auch das Innere anschauen, und staunen was sich alles darin verbirgt.

### Demonstration am Nachmittag

Von 13.30 Uhr bis 14.30 Uhr findet die Demonstration des Tanklöschfahrzeuges und des Schlauchverlegers statt. Es wird gezeigt, was diese beiden Fahrzeuge können und leisten. Seien Sie gespannt!

### Traditionelle Höhepunkte

Selbstverständlich gehören die traditionellen Feuerwehr-Kinderspiele, die Oldtimerrundfahrten mit unserem Saurer (Jahrgang 1927) zu unserem traditionellen Programm. Die Festwirtschaft ist

gut gerüstet, und unsere Tombola lockt mit tollen Preisen.

Um 17.00 Uhr öffnet unsere Feuerwehr-Bar und verwöhnt die Gäste bis in die Morgenstunden.

Dieses Jahr haben wir sogar die Party Birds verpflichten können – und lassen den Abend musikalisch ausklingen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Feuerwehr und Feuerwehrverein Romanshorn*



Huser & Partner GmbH

# Metalldbau

Tel. 071 463 31 23

metallbauhuser.ch



Feuerwehr und Feuerwehrverein Romanshorn laden ein zum

## Schluchfest 2017

**Samstag, 10. Juni 2017 ab 11 Uhr**

beim Feuerwehrdepot Romanshorn

- **Ausstellung Tanklöschfahrzeug und Schlauchverleger**
- **Demo der neuen Fahrzeuge**  
13.30 bis 14.30 Uhr
- **Grosse Festwirtschaft**  
mit Trank und feinen Speisen
- **Kinderspiele**
- **Oldtimerfahrten**  
u.a. mit dem Saurer-Löschfahrzeug (1927)
- **Tombola** mit vielen tollen Preisen
- **Ab 17 Uhr Feuerwehr-Bar und Live Musik mit den Party Birds**

Schauen Sie bei uns herein – wir freuen uns!



- Elektro-Haushaltgeräte
- Elektro-Installationen
- Elektro-Installationskontrollen

**Küwatech GmbH**  
Diethelm + Brunner electric  
8590 Romanshorn

[www.kuewatech.ch](http://www.kuewatech.ch)  
Tel.: 071 463 22 22  
Fax: 071 463 22 23

**DELLA POLLA GmbH**  
Bauleitung | Verwaltung | Vermietung  
Della Polla GmbH  
Amriswilerstrasse 51  
8590 Romanshorn  
Telefon: 071 460 22 66  
Telefax: 071 460 22 65 [www.dellapolla.ch](http://www.dellapolla.ch)



- 24h-Service
- Elektroinstallationen
- Um- und Neubauten
- Telekommunikation / IT
- Friteusen
- Haushaltsgeräte

Ihr Elektriker von vis-à-vis

+41 71 463 41 41



## Meduoteran: Benefizkonzert für «Chor ohne Grenzen»

Taylan Arikan und Srdjan Vukasinovic machen seit 2003 als «Meduoteran» gemeinsam Musik. In der Türkei und in Serbien aufgewachsen, sind beide zum Musikstudium in die Schweiz gekommen. Am Sonntag, 11. Juni, geben die Musiker in Romanshorn ein Benefizkonzert.

Geprägt vom Spannungsfeld zwischen Tradition, Kultur und politischer Ohnmacht, machen sie eine Musik, die von jugendlicher Lebensfreude und Emotionalität des Balkans ebenso geprägt ist wie von der kammermusikalischen Raffinesse der Hochkultur. Mittlerweile haben sich die beiden Musiker dank ihrer eindrucklichen Virtuosität und Musikalität international etabliert und spielen an den renommiertesten Orten, wie beispielsweise an den Ittinger Pfingstkonzerten oder beim Davos Festival. Taylan Arikan und Srdjan Vukasinovic arbeiten in jüngster Zeit vermehrt mit internationalen Stars, wie dem spanischen Bassisten Carles Benavent und dem französischen Geiger Gilles Apap, zusammen. Srdjan Vukasinovic hat ausserdem durch Crossoverprojekte mit dem klassischen Ensemble Chaarts und dem türkischen Starpianisten Fazil Say auf sich aufmerksam gemacht. Das Konzert verspricht sowohl für Liebhaber der feurigen Musik aus dem Balkan wie auch für Freunde klassischer Musik ein Erlebnis zu werden. Die Gesellschaft für Literatur, Musik und Kunst Romanshorn möchte mit diesem Konzert am nächsten Sonntag nicht nur ein ganz besonderes Musikerlebnis vermitteln, sie unterstützt damit auch das Romanshor-



ner Projekt «Chor ohne Grenzen». Im «Chor ohne Grenzen», der von der bekannten Sopranistin Alexa Vogel geleitet wird, singen Migrant(inn)en und Schweizer/innen gemeinsam Lieder aus verschiedenen Kulturen. Der Eintritt ist frei, die Kollekte des Konzertes kommt vollumfänglich dem «Chor ohne Grenzen» zu. Bei schönem Wetter findet ab 16.45 Uhr ein Apéro im Freien statt. ●

*Christian Brühwiler,  
klangreich GLM*

### Meduoteran

**Taylan Arikan, Baglama  
Srdjan Vukasinovic, Akkordeon**

**Sonntag, 11. Juni 2017, 17.30 Uhr,  
Alte Kirche Romanshorn**

Freier Eintritt, Kollekte  
Infos unter [www.klangreich.ch](http://www.klangreich.ch)

## Geh aus, mein Herz, und suche Freud!

Die Projekt-Kantorei Romanshorn präsentiert sommerliche Chor-Musik mit Werken von J. G. Rheinberger. Ergänzend dazu erklingt romantische Orgelmusik von Grieg, Grünberger, Lemare und Walther. An der Orgel wirkt Gisela Stäheli, die Leitung liegt in den Händen von Markus Meier. Evangelische Kirche Romanshorn, Sonntag, 18. Juni, 19.30 Uhr.

Das Programm widmet sich zwei Liederkzyklen von Josef Gabriel Rheinberger (1839–1901): Fünf Lieder und Gesänge op. 2 und

Waldblumen. Acht Lieder op. 124. Rheinberger weltliches Chorschaffen – zu dem die beiden A-cappella-Liederzyklen gehören – ist heute noch ein Geheimtyp. Die im Volkston gehaltenen Chorlieder verherrlichen den Tanz, das Wandern, die Natur – die romantische Gefühlswelt des Sommers schlechthin. Die das Programm strukturierenden Orgelwerke stammen ebenfalls grösstenteils aus dem 19. Jahrhundert und sorgen so für die stilistische Geschlossenheit dieser Abendmusik. Edward Griegs Suite «Aus Holbergs

Zeit» dürfte als Orchesterwerk wohl vertraut sein, nicht unbedingt aber die Bearbeitung für Orgel von Basil Ramsey. Die Organistin Gisela Stäheli wird – neben weiteren Kompositionen – die «Gavotte» aus diesem berühmten Werk zur Aufführung bringen.

Ob Chor oder Orgel: Die unbeschwertere Leichtigkeit in der sommerlichen Natur soll der vorherrschende Ausdruck dieses Abends sein. Der Eintritt ist frei. Es wird eine Kollekte erhoben. ●

*Markus Meier*



## Weltflüchtlingstag im Kino

Wer sind diese Menschen, die hinter dem Begriff «Flüchtling» stehen? Wie kann das Zusammenleben der einheimischen und ausländischen Wohnbevölkerung auf der Grundlage der Werte der Bundesverfassung und gegenseitiger Achtung und Toleranz gelingen? Am Dienstag, 20. Juni, werden im Kino Roxy in Zusammenarbeit mit der Fachstelle Integration der Stadt Romanshorn persönliche Begegnungen mit Flüchtlingen möglich.

Für die Veranstaltungen werden Kinogäste, die eine Person mit Flüchtlingshintergrund einladen möchten, gesucht. Zum Weltflüchtlingstag am Dienstag, 20. Juni, gibt es im Kino Roxy ab 19.30 Uhr einen «Apéro aus aller Welt», und der «Chor ohne Grenzen» tritt auf. Anschliessend wird der preisgekrönte Film «The other Side of Hope – die andere Seite der Hoffnung» gezeigt. Khaled gelangt

als blinder Passagier nach Helsinki. Der junge Syrer beantragt Asyl, ohne grosse Erwartungen an seine Zukunft. «The other Side of Hope» wurde an der Berlinale mit einem Silbernen Bären für die beste Regie ausgezeichnet. Kaurismäkis neues Meisterstück ist voller Herz und von Hoffnung beseelter Melancholie. Es ist nach «Le Havre» der zweite Teil seiner Hafenstadt-Trilogie und zeigt das Leben als stetes Wechselspiel von Sehnsucht, Enttäuschung und Glück. Helsinki könnte auch Romanshorn sein. Der Eintritt für ein Tandem «Einheimisch-Flüchtling» beträgt für zwei Personen 20 Franken.

Auskunft und Vermittlung: sibylle.hug@romanshorn.ch, Tel. 058 346 83 64. Der Film wird am 28. Juni noch einmal gezeigt. ●

Kino Roxy

## Freie Plätze im Sommerlager

Jungwacht Blauring Romanshorn lädt im diesjährigen Sommerlager zu einer Reise nach Mittel- erde, einer Welt voller Wunder und Magie, ein.

Du bist zwischen 6 und 15 Jahre alt? Dann sei dabei als Elbin oder Zwerg. In diesen zehn Tagen zelten wir in der Nähe von Muolen SG, wo wir vieles erleben werden. Es erwarten dich spannende Abenteuer mit allem, was zu einem echten Zeltlager dazugehört. Wir bieten Lagerstimmung und tolle Geländespiele vom 30. Juli bis 8. August. Wir laden

alle abenteuerlustigen Kinder herzlich ein. Anmeldeschluss ist am 14. Juli, und der Lagerbeitrag beträgt Fr. 160.–. Das junge motivierte Leitungsteam freut sich, den Kindern von Romanshorn und Umgebung unvergessliche Ferien zu bieten.

Wir freuen uns auf deine Anmeldung: www.jubla-romanshorn.ch, Lagerleitung: Anastasia Wörwag, Telefon 076 543 41 07, info@jubla-romanshorn.ch. ●

Jungwacht Blauring Romanshorn



## Filmprogramm

### Alive and Kicking – der ansteckende Enthusiasmus

Freitag, 9. Juni, Samstag, 17. Juni, jeweils um 20.15 Uhr; von Susan Glatzer | Dokumentarfilm mit Hilary Alexander, Evita Arce, Stephen Sayer  
USA 2016 | Originalversion mit d-Untertiteln | ab 12 Jahren | 89 Min.

### Get out – ist jeder, der eingeladen ist, auch wirklich willkommen?

Samstag, 10. Juni, um 20.15 Uhr; von Jordan Peele mit Daniel Kaluuya, Alison Williams  
USA 2017 | Deutsch | ab 16 Jahren | 104 Min.

### Überflieger - kleine Vögel, grosses Geklapper

Sonntag, 11. Juni, Sonntag 25. Juni, jeweils um 14.30 Uhr; von Toby Genkel | Animation  
Deutschland 2017 | Deutsch | ab 6 Jahren | 84 Min.

### Beuys – der Mann mit dem Hut

Dienstag, 13. Juni, Mittwoch, 21. Juni, jeweils um 20.15 Uhr; von Andres Veiel | Dokumentarfilm  
Deutschland 2017 | Originalversion | ab 0 (10) Jahren | 107 Min.

### Der junge Karl Marx – der Vater des modernen Sozialismus

Mittwoch, 14. Juni, um 20.15 Uhr; von Raoul Peck mit August Diehl, Stefan Konarske, Vicky Krieps  
Frankreich 2017 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 6 (14) Jahren | 118 Min.

### Churchill – und die Frau an seiner Seite

Freitag, 16. Juni, Samstag, 24. Juni, jeweils um 20.15 Uhr; von Jonathan Teplitzky mit Brian Cox, Miranda Richardson  
Grossbritannien 2017 | Originalversion mit d-Untertiteln | ab 8 Jahren | 110 Min.

### Die Hütte – ein Wochenende mit Gott

Sonntag, 18. Juni, um 17.30 Uhr; von Stuart Hazeldine mit Sam Worthington, Radha Mitchell, Octavia Spencer  
USA 2016 | Deutsch | ab 12 (14) Jahren | 132 Min.

### The Other Side of Hope – die andere Seite der Hoffnung

Dienstag, 20. Juni, Mittwoch, 28. Juni, jeweils um 20.15 Uhr; von Aki Kaurismäki mit Sherwan Haji, Sakari Kuosmanen, Kati Outinen | Originalversion mit d/f-Untertiteln  
Finnland 2017 | ab 10 (14) Jahren | 98 Min.

In Zusammenarbeit mit der Fachstelle Integration der Stadt Romanshorn. Zum Weltflüchtlingstag am Dienstag, 20. Juni, gibt es ab 19.30 Uhr einen «Apéro aus aller Welt» und der «Chor ohne Grenzen» tritt auf. Für diese Veranstaltung suchen wir Kinogäste, die eine Person mit Flüchtlingshintergrund einladen möchten | Preis: 20 Franken für 2 Personen | Auskunft und Vermittlung: sibylle.hug@romanshorn.ch | 058 346 83 64

### Kino Roxy

Salmsacherstrasse 1 | 8590 Romanshorn  
Telefon 071 463 10 63 | www.kino-roxy.ch

## Sommerbücher- tausch

Die Sommerferien stehen vor der Tür. Nebst den Gartenarbeiten bzw. schönen Wanderungen wäre ein Leseabend genau das Richtige, um den Tag ausklingen zu lassen. Eine von anderen Frauen empfohlene Lektüre wäre willkommen. Der Sommerbüchertausch bietet sich dafür an. Nach dem Motto «bring und nimm» treffen wir uns am 13. Juni ab 19.30 bis 21 Uhr im Restaurant Panem. Bring Bücher mit, die man unbedingt gelesen haben muss und von denen du dich trennen willst.

Wir werden sie einander kurz vorstellen und anschliessend austauschen. Vielleicht hat die eine oder andere Frau ja etwas «Gluschtiges» für dich dabei. ●

*Kath. Frauengemeinschaft und  
Gemeinnütziger Frauenverein*

## Infoveranstaltung am 15. Juni zur Aufhebung der Bushaltestellen Salmsacherstrasse und Coop

Der Stadtrat Romanshorn will ab Dezember 2018 auf Gemeindegebiet eine neue Buslinienführung und die langjährig gut frequentierten Bushaltestellen Salmsacherstrasse und Coop aufheben. Das hat er beim Amt für öffentlichen Verkehr des Kantons Thurgau bereits 2016 so bestellt. Die Einsprachefrist beim Kanton läuft vom 29. Mai – 18. Juni.

Leider hat der Stadtrat die betroffene Bevölkerung bis heute weder informiert noch mit einbezogen. Mit unserer Petition für den Erhalt dieser beiden Bushaltestellen haben wir schon über 800 Unterschriften gesammelt.

Nun endlich organisiert das Bauamt am 15. Juni, 19.30 Uhr, in der Aula Rebsamen eine Informationsveranstaltung. Es hat am 23. Mai ein Schreiben an die Anwohner im Einzugsgebiet der Haltestellen Coop und Salmsacherstrasse in die Briefkästen verteilt. Die Anwohner haben aber festgestellt, dass nicht alle Betroffenen dieses Schreiben in ihrem Briefkasten vorgefunden haben. Sofern Sie es ebenfalls nicht erhalten haben, melden Sie das bitte sofort dem Bauamt.

Gut frequentiert ist die Coop-Haltestelle auch von Personen aus dem ganzen Dorf sowie Alterszentrum Holzenstein, Pflegeheim Romanshorn, Bodana Salmsach für Post- und Bankgeschäfte, Einkäufe im Coop und den Ladengeschäften in der nahe gelegenen Alleestrasse. Diese öV-Busfahrenden brauchen keinen Parkplatz und tragen zur Verkehrsberuhigung in der Innenstadt bei.

Wir verlangten, dass der Stadtrat die ganze Romanshorer Bevölkerung sofort über diesen Informationsanlass informiert. Kommen Sie vollzählig und bringen Sie Ihre Bedenken direkt an.

Machen Sie der Behörde klar, dass viele Menschen von Jung bis Alt dorffintern sowie den angrenzenden Dörfern weiterhin auf diese beiden Bushaltestellen angewiesen sind. ●

*Gruppe Pro Bushaltestellen «Salmsacherstrasse»  
und «Coop» Romanshorn*

*Anita und Kurt Tanner, Emil Mark,  
Agathe Bollhalder, Arthur Engler, Romanshorn*



*Ein langes Arbeitsleben sein Ende fand,  
wir gratulieren Dir zum Ruhestand.*

Fünfzehn Jahre lang hat Bejtula Rahimi das Team der ARA Romanshorn mit seiner zuverlässigen und gewissenhaften Art ergänzt. Einst als Hilfsarbeiter gestartet, war er als Arbeitskollege schnell nicht mehr wegzudenken.

Am 15. Juni 2017 verabschieden wir Bejtula Rahimi in seinen wohlverdienten Ruhestand und wünschen ihm alles erdenklich Gute.

Abwasserverband der Regionen  
Romanshorn, Egnach und Salmsach



ABWASSERVERBAND REGION ROMANSHORN

# RAIFFEISEN

MemberPlus – profitieren auch Sie!

# Romanshorer Agenda

## 9. bis 16. Juni 2017

### Jeden Freitag

– 8.00–11.00 Uhr, Wochenmarkt,  
Allee-/Rislenstrasse

### – Ausleihzeiten Gemeindebibliothek

Dienstag 14.00–18.00 Uhr

Mittwoch 14.00–18.00 Uhr

Freitag 09.00–11.00, 14.00–18.00 Uhr

Samstag 09.00–12.00 Uhr

### – Ausleihzeiten Ludothek

Dienstag 15.30–17.30 Uhr

Freitag 15.30–17.30 Uhr

Samstag 10.00–12.00 Uhr

Während der Schulferien nur samstags.

– **Museum am Hafen:** Sonntag, 14.00–17.00 Uhr

– **autobau Erlebniswelt:** Mittwoch, 16.00–20.00 Uhr,

Sonntag, 10.00–17.00 Uhr

– **Locorama:** Sonntag, 10.00–17.00 Uhr

– **Sozialer Flohmarkt:** Sternenstrasse 3,

Freitag, 17.00–19.00 Uhr, und Samstag, 10.00–12.00 Uhr

– **Dauerausstellung Ludwig Demarmels (1917–1992):**

Öffnungszeiten nach Vereinbarung, Tel. 071 463 18 11,

Atelier-Galerie Demarmels, Amriswilerstrasse 44

– **Computeria:** jeden Montag von 8.45–11.00 Uhr,

neu in der Jugendherberge, Mehrzweckgebäude,

Senioren helfen Senioren

### Freitag, 9. Juni

– 19.00 Uhr, Frauenstadtrundgang, Start beim Mocmoc,  
Hafenstadt

– 19.00–21.00 Uhr, Vernissage Ruedi Müller «Sommer-  
töne», Kastaudenstrasse 11, Mayer's Altes Hallenbad

– 19.30–23.00 Uhr, Sommernachtsfahrt, SBS Schifffahrt AG

– 19.30 Uhr, Teenie, evangelisches Kirchgemeindehaus,  
Evangelische Kirchgemeinde

– 20.15 Uhr, «Alive and Kicking», Kino Roxy

### Samstag, 10. Juni

– 10.00–14.00 Uhr, Kunstausstellung Ruedi Müller «Som-  
mertöne», Kastaudenstr. 11, Mayer's Altes Hallenbad

– 11.00–17.00 Uhr, Schluchfest Feuerwehr Romanshorn,  
Feuerwehrdepot

– 20.15 Uhr, Jan Rutishauser – gepflegte Langeweile,  
Aula Rebsamen, Bistro-Komitee

– 20.15 Uhr, «Get Out», Kino Roxy

### Sonntag, 11. Juni

– 9.45–13.10 Uhr, Sonntagsbrunch, SBS Schifffahrt AG

– 10.00–18.00 Uhr, Musikbrunch und Ausstellung

«Sommertöne», Kastaudenstrasse 11, Mayer's Altes  
Hallenbad

– 11.00–12.30 Uhr, Hafenrundfahrt, Bootsverleih Ruedi

Fuerst, Stadtmarketing

– 14.30 Uhr, «Überflieger», Kino Roxy

– 16.00 Uhr, FC Romanshorn – FC St. Otmar, Sportanlage  
Weitenzelg

– 17.30–19.00 Uhr, Meduoteran – Benefizkonzert,

Alte Kirche, GLM

### Montag, 12. Juni

– 18.30–20.30 Uhr, Kanu-Erwachsenenkurs, Bootshaus

Kanu-Club

– 20.00–22.00 Uhr, Vereinsübung, Mehrzweckgebäude,

Samariterverein

### Dienstag, 13. Juni

– 19.30 Uhr, Büchertausch der kath. FG, Panem,

Kath. Pfarrei

– 20.15 Uhr, «Beuys», Kino Roxy

### Mittwoch, 14. Juni

– 19.00 Uhr, Gitarrenklasse R. Jenny Musizierstunde,

Saal Musikschule, Musikkollegium

– 19.30 Uhr, ökum. Bistroggespräch, kath. Johannestreff,

Kath. Pfarrei

– 20.00 Uhr, Serenade, Kirche Salmsach, Kirchenchor

Salmsach-Romanshorn

– 20.15 Uhr, «Der junge Karl Marx», Kino Roxy

### Donnerstag, 15. Juni

– 7.50–18.00 Uhr, Besuch Zoo Zürich, Klub der Älteren

– 13.30 Uhr, Versöhnungsfeier 6. Klasse, kath. Pfarrkirche,

Kath. Pfarrei

– 14.30 Uhr, BENEFO Rechtsauskunft, Sozialdienste

Postgebäude

– 18.30 Uhr, FG-Eucharistiefeier, anschl. Brötli, Alte Kirche,

Kath. Pfarrei

– 18.30–20.00 Uhr, Vernissage, Cafeteria Haus Holzenstein

– 19.00–21.00 Uhr, Behördenstamm Quartier,

Kastaudenstrasse 11, Stadtrat

– 20.00–22.00 Uhr, Romishorner Runde, Altes Zollhaus,

Museumsgesellschaft

– 20.00–21.30 Uhr, Chor ohne Grenzen, Musikschule,

Hafenstrasse 6

### Freitag, 16. Juni

– 18.00–21.00 Uhr, Kunstausstellung Ruedi Müller

«Sommertöne», Kastaudenstrasse 11, Mayer's  
Altes Hallenbad

– 19.30–23.45 Uhr, Tanz-Schiff, SBS Schifffahrt AG

– 19.30 Uhr, 8up, Jugendraum, Bahnhofstrasse 48,

Evang. Kirchgemeinde

– 20.15 Uhr, «Churchill», Kino Roxy ●



Freitag, 9. Juni: 19.30 Uhr, Teenie.

**Samstag, 10. Juni:** 14.00 Uhr, Cevi-Nachmittag.  
18.15 Uhr, Hotdog-Plausch und anschliessend  
um 19.30 Uhr Elternabend für alle am Sola in-  
teressierten Eltern im KGH (Gemeindestube).  
19.00 Uhr, Gottesdienst in Salmsach mit Pfrn.  
Meret Engel.

**Sonntag, 11. Juni:** 10.00 Uhr, Thurgauer Kirchen-  
sonntag in Egnach, Festzelt bei der Rietzelhalle  
in Neukirch-Egnach. Fahrdienst ab Kirche Ro-  
manshorn, Anmeldung beim Sekretariat. Indi-  
viduelle Anreise mit dem Zug nach Egnach oder  
Neukirch-Egnach. Ab diesen Bahnhöfen steht ein  
Shuttle-Bus zur Verfügung. **In Romanshorn findet  
kein Gottesdienst statt!**

**Mittwoch, 14. Juni:** Senioren-Mittagstisch **fällt  
aus.** 19.30 Uhr, Bistroggespräch im Johannestreff.  
Thema: Verkannte Reformatorinnen – die Bedeu-  
tung von Frauen für die Reformation. 20.00 Uhr,  
Serenade in der Kirche Salmsach mit der evangeli-  
schen Brass Band Mattwil, Eintritt frei – Kollekte.

Weitere Angaben: [www.evang-romanshorn.ch](http://www.evang-romanshorn.ch)

## Kleinanzeigen Marktplatz

### Diverses

**wenn der Compy spinnt!** 079 4 600 700  
TERRA IT – Fachhändler/Netzwerkspezialist  
ferocom ag, Amriswilerstrasse 1  
Verkauf von Hard- und Software  
Laden offen: Di–Sa 9.00–13.00 Uhr

**Computer-Hilfe und -Reparatur.** Haben Sie  
Probleme mit Ihrem PC oder Notebook?  
Kommen Sie vorbei. **Looser PC-Support,**  
Bahnhofstrasse 9, 8590 Romanshorn,  
**Telefon 071 460 20 55.**

**Dipl. Fusspflegerin SFPV, Podologin i. A., in  
Romanshorn.** [www.fussoase-romanshorn.ch](http://www.fussoase-romanshorn.ch),  
Mobile 079 338 92 96.

**Mit viel Spass Englisch lernen in Romans-  
horn!** Anfänger, Auffrischer, Konversation,  
Privatlektionen. See you soon! Call: Kirsi  
Lindqvist, 079 667 20 02.

**ZELLER BODENBELÄGE** seit über 20 Jahren  
ist uns nur das Beste gut genug!  
Ihr Spezialist in der Region für: hochwertiges  
Holzparkett, Laminat- und Vinylböden.  
Natel 079 215 25 77 oder  
Telefon 071 461 17 43.  
[www.parkett-und-laminat.ch](http://www.parkett-und-laminat.ch)

### Zu vermieten

**4½-Zimmer-Reihen-Einfamilienhaus zu  
vermieten** Mietzins Fr. 1'790.– plus NK.  
**Sonnenhofstr. 9** in Romanshorn. Gemütlicher  
Garten & grosse Garage.  
**Tel. 071 463 46 14,** Frau G. Muschal

DIE LÖSUNG FÜR SCHLANKE ENERGIEKOSTEN – DER KESSEL MUSS WEG!

# WARUM GELD VERHEIZEN?



Jetzt von Öl auf Gas umsteigen.  
Komplett-Sanierung schon **ab 14'750 CHF.**

Wechselbonus in Höhe von 3'750 CHF bis 30.06.2017 sichern.

- JETZT FÖRDERGELD SICHERN!
- SANIERUNG NACH WUNSCH PLANEN.
- FREUEN. FREUEN. FREUEN.

[www.der-kessel-muss-weg.ch](http://www.der-kessel-muss-weg.ch)

**erdgas**   
Gasversorgung Romanshorn AG